



# ด่วนที่สุด ทิศทางความ

ส่วนราชการ กองการเจ้าหน้าที่ กลุ่มพัฒนาบุคคล โทร.1303

ที่ นร 0203/กจ ๗๐๖๐

วันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๔๘

เรื่อง การแจ้งเตือนหนังสือ

① เรียน ลงก.

กกจ. ควรรู้ความอนุเคราะห์จาก สลก. โปรดแจ้งเตือนหนังสือ/เอกสาร  
เรื่อง ทุนศึกษาญี่ปุ่น

ทาง Intranet ของกรมประชาสัมพันธ์ เพื่อให้ข้าราชการและเจ้าหน้าที่ในหน่วยงาน  
ต่าง ๆ ได้ทราบโดยทั่วถัน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการด้วย จะขอบคุณยิ่ง

๙/๒ ๒

(นางสาววิໄโล ถนนมิตรวิสุทธิ)

บุคลากร ๖๒

แทน ห.กพบ ที่ นร 0201/ว. ๒๗๖

②

เรียน พอ.สวท., พอ.สพท., พอ.สำนัก, พอ.ดม.  
และหัวหน้าหน่วยงาน

เพื่อโปรดทราบ

นายพิษณุ พิษณุสิน  
วันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๔๘

ผู้ช่วยผู้อำนวยการ	
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ	ผู้ช่วยผู้อำนวยการ
๗๐๗	๗๐๘
วันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๔๘	๑๙ พฤษภาคม ๒๕๔๘



## บันทึกข้อความ

กรมประชาสัมพันธ์  
รับพ. 1874/๔๑  
วันที่ 18 พ.ค. 48  
กู้ภัย 18 พ.ค. 48  
กู้ภัย 18 พ.ค. 48

ส่วนราชการ สำนักนายกรัฐมนตรี สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี โทร. ๐๒ ๒๖๗๔ ๒๖๙๕๙ ๘๘๘๘  
ที่ ๓ ๐๐๐๒ / ๒๖๖๐

เรื่อง ทุนรัฐบาลญี่ปุ่น

เรียน อธิบดีกรมประชาสัมพันธ์

วันที่	๒๖ พฤษภาคม ๒๕๔๘	พฤษภาคม ๒๕๔๘
จำนวนเงิน	๑๐๐,๐๐๐ เยน	๑๐๐,๐๐๐ เยน
จำนวนผู้ร่วมคิดเห็น	๑๐๐๘	๑๐๐๘
<input checked="" type="checkbox"/> กพบ.	<input type="checkbox"/> กพ.	
<input checked="" type="checkbox"/> กฟช.	<input checked="" type="checkbox"/> กฟช.	
<input type="checkbox"/> กบ.	<input type="checkbox"/> กบ.	

ด้วยกระบวนการต่างประเทศให้แข่งเรื่อง ทุนรัฐบาลญี่ปุ่น เพื่อไปศึกษาอบรมหลักสูตร ๑๙๘๐-๔๘

Computer [Web Application Specialist (Open Source) for E - Government Promotion (B)]  
ระหว่างวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๔๘ - ๔ เมษายน ๒๕๔๙ ณ ประเทศไทยญี่ปุ่น และเห็นว่าการศึกษาอบรมดังกล่าวเป็นประโยชน์ต่อสำนักนายกรัฐมนตรี จึงขอให้สำนักนายกรัฐมนตรีพิจารณาเสนอขอรับผู้แทนจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ที่มีคุณสมบัติตามที่กำหนดจำนวน ๑ ราย ตามครัวเรือนทุนดังกล่าว รายละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๒๑๐ / ๑๑๔๑๖ ลงวันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๔๘ ที่แนบมาพร้อมนี้

สำนักนายกรัฐมนตรีจึงขอให้กรมประชาสัมพันธ์พิจารณาเสนอขอรับผู้แทนที่มีคุณสมบัติตามที่กำหนด จำนวน ๑ ราย ตามครัวเรือนทุนดังกล่าว พร้อมทั้งให้ผู้แทนกรอกรายละเอียดตามแบบพิมพ์ทุน ๑ แผ่นให้สำนักนายกรัฐมนตรีทราบ ภายในวันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๘ เพื่อพิจารณาคัดเลือกเสนอขอรับให้กระบวนการต่างประเทศพิจารณาต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา ผลเป็นประกาศให้ กรุณาแจ้งให้สำนักนายกรัฐมนตรีทราบ ภายในกำหนดด้วย จัดขอนคุณมาก

\_\_\_\_\_  
(นายสุทธิศักดิ์ เอี่ยมประสาท)  
(นายสุทธิศักดิ์ เอี่ยมประสาท)

ผู้ตรวจสอบการสำนักนายกรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน  
ปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี

# ตัวน้ำที่สุด

ที่ นร 0203/กจ ๑๐๗๖

เรียน ผอ.สำนักงานและผอ.กองต่างๆ ของจังหวัดเชียงใหม่ ด้วยว่าด้วยความประสงค์

เพื่อโปรดพิจารณาเสนอชื่อข้าราชการที่มีคุณสมบัติ

เหมาะสมตามที่กำหนด จำนวน 1 ราย เพื่อสมัครเข้ารับทุน

รัฐบาลญี่ปุ่น โดยแจ้งว่าขอทราบแบบพิมพ์ทุน 1 ลงคืน

ทก. ภายในวันที่ 27 พ.ค. 48 ด้วย จะเป็นพระคุณยิ่ง

เดือน ก.ค. ๔๘

นายบัว เดชาอินทร์

นายบัว เดชาอินทร์ บัว

นายบัว เดชาอินทร์ บัว

(นายบัว เดชาอินทร์) บัว

นายบัว เดชาอินทร์ บัว

สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี
เลขที่..... ๙๙๗๘๖
วันที่..... ๑๓ ๔. ๑ ๒๕๖๖
เวลา..... ๙๙.๖๗ ๖๖

ที่ กต 0210/ ๑๑๘๑๖

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนกรุงเกษม กทม. 10100

๖ พฤษภาคม 2548

๗๙ เรื่อง ทุนรัฐบาลญี่ปุ่น  
 ๘๒ เรียน ปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี  
 ๘๓ ๘.๗.๔ ลิสท์ที่ส่งมาด้วย ๑. รายละเอียดหลักสูตร  
 ฝ่ายพัฒนาบุคคลฯ ๒. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน  
 ๓. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

๑๓ พ.ร. 2548

ด้วยรัฐบาลญี่ปุ่นเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อเสนอชื่อผู้สมัครรับทุนที่มีคุณสมบัติเหมาะสม  
 ๑๔ ๘.๗.๔ ไปรับการฝึกอบรมหลักสูตร Computer [Web Application Specialist (Open Source) for E – Government Promotion (B)] ระหว่างวันที่ 20 ตุลาคม 2548 ถึงวันที่ 4 เมษายน 2549 ในประเทศไทยญี่ปุ่น ดังมีรายละเอียด  
 ๑๕ ๘.๗.๔ ตามลิสท์ที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นว่าการฝึกอบรมตาม  
 หลักสูตรดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อ

- สำนักนายกรัฐมนตรี
- กระทรวงศึกษาธิการ
- กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์
- กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา
- กระทรวงวัฒนธรรม
- กระทรวงการต่างประเทศ

สำนักงานวิเคราะห์การเสนอชื่อ คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน และหลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน ดังนี้  
 รายละเอียดตามลิสท์ที่ส่งมาด้วย ๒ ทั้งนี้ขอให้เสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม พร้อมรายละเอียดเกี่ยวกับ  
 ผู้สมัครรับทุน ดังมีรายละเอียดตามลิสท์ที่ส่งมาด้วย ๓ ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่าง  
 ประเทศภายในวันที่ 24 มิถุนายน 2548 ด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

ณ ณ

(นายอภินันท์ ภัทรธิยานนท์)

รองผู้อำนวยการ ปฏิบัติราชการแทน

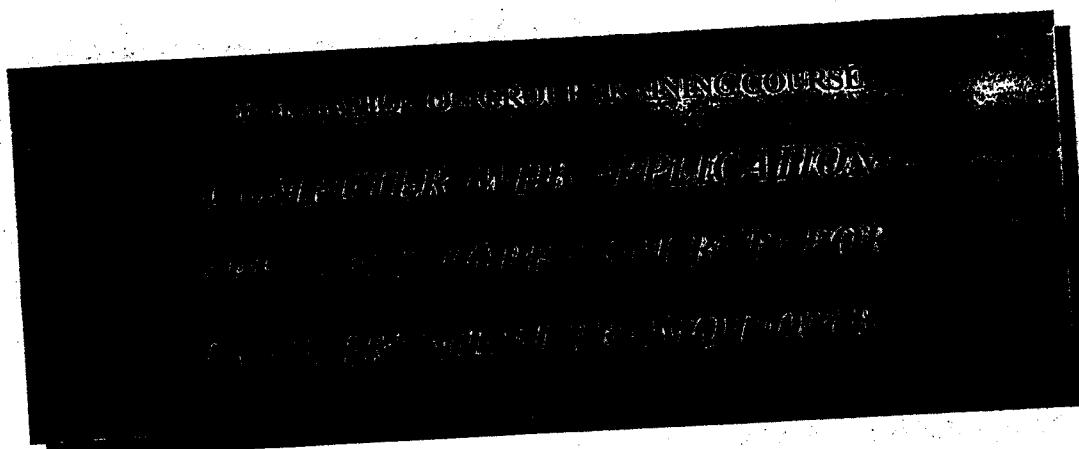
ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ที่ ๑๑๘๑๖

นายวรวิชญ์ คำดี  
 ๙๙๗๘๖ ๑๓ ๔. ๑ ๒๕๖๖  
 ๑๙ ๗๗-๔๘

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ  
 โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๓๘๙๐ โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๖๓๘๕, ๐ ๒๒๘๐ ๓๘๘๙

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1



集團:コンピュータ  
(電子政府推進のための Web アプリケーションスペシャリスト  
(オープンソース系) (B))

COURSE NO.: J-05-00024



THE GOVERNMENT OF JAPAN  
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY



## *Preface*

The Japanese Government extends official development assistance (ODA) to developing countries to support self-help efforts that will lead to economic progress and a better life for the citizens of those countries.

Since its foundation in 1974, the Japan International Cooperation Agency (JICA) has implemented Japan's technical cooperation under the ODA program.

Currently, JICA conducts such activities as training, dispatch of experts, provision of equipment, project-type technical cooperation, development study, dispatch of cooperation volunteers (JOCV), survey and administration of capital grant aid programs.

The training program for overseas participants is one of JICA's fundamental technical cooperation activities for developing countries. Participants come from overseas in order to obtain knowledge and technology in a wide variety of fields.

The objectives of the JICA training program are:

- 1) to contribute to the development of human resources who will promote the advancement of developing countries, and
- 2) to contribute to the promotion of mutual understanding and friendship.

Okinawa International Centre organizes 12 computer courses a year in order to eliminate digital divide between countries.

COURSE TITLE (No.)

Computer (Web Application Specialist(Open Source) for e-Government Promotion(B))  
(J-05-00024)

October 20, 2005 – April 4, 2006

August 20, 2005

for acceptance in the JICA office or the Embassy of Japan

12

English

Application specialists who are or will be in charge of Web based system developments on open-source of Linux, PostgreSQL and PHP for e-Government promotion in respective organizations.

Upon completion of the course, participants are expected to be able to;

- 1) Understand and explain the design for e-Government and the concept of EA.
- 2) Understand and utilize the knowledge and considerations required for the introduction of open source software.
- 3) Understand and explain the concept of project management and typical system development methodology.
- 4) Understand and explain the basic knowledge of information security.
- 5) Exercise leadership and communication skills as a leader.
- 6) Perform business analysis/design using UML.
- 7) Develop a Web application system under Linux-based architecture (PHP + PostgreSQL) using open source software.
- 8) Understand the concept of object oriented technology, and apply the concept to decisions regarding information strategies or the plan/design/development of an information system.
- 9) Understand the typical BPR method used for improvement of business processes, and utilize the method to improve the business processes and business analysis of system development.

Platform: Linux, PostgreSQL, PHP

Okinawa International Centre (OIC), JICA  
1143-1, Maeda, Urasoe-shi, Okinawa-ken, 901-2552 JAPAN.  
Tel:81 (country code) -98-876-6000 Fax:81-98-876-6014

Okinawa International Centre (OIC), JICA  
1143-1, Maeda, Urasoe-shi, Okinawa-ken, 901-2552 JAPAN  
Tel:81-98-876-6000 Fax:81-98-876-6014

If no room is available at OIC, JICA will arrange accommodation for participants at other appropriate places.

**ALLOWANCES  
EXPENSES**

The Government of Japan provides the following allowances and covers the following expenses through JICA in accordance with relevant laws and regulations.

**Details**

Round-trip air ticket between an international airport designated by JICA and Japan, accommodation allowance, living allowance, outfit allowance, book allowance, shipping allowance, expenses for JICA study tours, free medical care for participants who become ill after arrival in Japan (costs related to preexisting illness, pregnancy and dental treatment are not included), etc.

***Important Notice***

This course is designed to introduce our practical technology/ method/ knowledge on developing/ operating/ managing computer systems for business purposes, and does not intend to introduce the latest software products nor the most advanced technology. Therefore, the candidates from research/ training institutes might be given a lower priority in our selection.

## II. CURRICULUM

(1) Technical Subjects

Subjects	Contents	Days	Notes
	Goal		
Course Orientation	Detailed explanation of the training program, lecturers, and training facilities. Participants are requested to submit the record of his/her experience in the information-processing field.	1	
Introduction to E-Government	Objectives of e-Governments and their services. 1. Explain the objectives of e-Governments and general service contents. 2. Explain the e-Government readiness status and best practice in different countries. 3. Examine and analyze your country's readiness status and make a presentation.	2	Hands-on Exercise Lecture
Introduction to EA	Necessity of EA for e-Governments and procedure for making EA. 1. Explain the background and necessity of reform methods that retains the consistency between the information system and services necessary to realize e-Government. 2. Explain the procedure for making EA. 3. Explain EA readiness status in different countries. 4. Explain the advantages and procedure of using reference models in making "to-be" models. 5. Explain the organizational scheme necessary to make and manage EA.	1	Lecture
BPR Methodology	Basic concept of BPR (business process reengineering), its procedures, change management method, and business process model. 1. Explain the meaning of BPR in the examination of the business architecture of EA. 4. Explain the necessity of change management in the BPR planning phase and its methods. 5. Learn the items below through an exercise applying BPR method on a virtual public organization— - Gap analysis between "as-is" and "to-be" model. - Extract problems from the gap. - Choose the solution, then analyze its effect and risk.	3	Hands-on Exercise Lecture
Problems and Solutions for Open Source Software Introduction	Trend of open source introduction and its problems. 1. Explain solutions to problems when a public organization introduces open source software. 2. Explain points to consider when introducing open source software, through examples. 3. Explain information resources and communities related to open source software on the Internet.	1	Hands-on Exercise Lecture

Subjects	Contents	Days	Notes
	Goal		
Project Management Basics	Major system development methodologies and fundamental theory of project management applying PMBOK.	3	Hands-on Exercise Lecture
	1. Explain a fundamental project management methodology of applying PMBOK (the de facto standard of project management).		
	2. Explain basic characteristics of each development methodologies (waterfall, prototype, iterative, package) and role of each process, then select the suitable methodology for specific systems.		
	3. Estimate cost for system development.		
	4. Explain an outline of making development schedule and quality management method.		
Structured Analysis and Design	Basic knowledge of Structured Analysis and Design techniques (Data Flow Diagram, Data Structure Diagram, Process Specification, Structured Chart, Module Specification). System Analysis and Design procedure using Structured Analysis and Design techniques.	3	Hands-on Exercise Lecture
	1. Explain the outline of the Structured Analysis and Design techniques.		
	2. Create each diagram of the Structured Analysis and Design techniques.		
	3. Explain system analysis and design procedure using Structured Analysis and Design techniques.		

Subjects	Contents	Days	Notes
	Goal		
Object Oriented Basics	Basic concepts and advantages of object oriented technology.	1	Hands-on Exercise Lecture
	1. Explain the basic concepts of object oriented technology.		
	2. Explain the advantages of object oriented system development.		
Object Oriented Analysis and Design	System analysis and design procedure using object oriented technology.	4	Hands-on Exercise Lecture
	1. Explain each diagram of UML .		
	2. Create analysis models and design models using UML diagram.		
	3. Analyze and design systems using object oriented technology.		
	4. Explain a design pattern.		
Object Oriented Analysis and Design Exercise	Object Oriented Analysis and Design based on given requirement definition.	2	Hands-on Exercise Lecture
	1. Explain the examples of an application using object oriented method.		
	2. Apply object oriented analysis and design method to an actual business.		
Website Interface Design	Website making procedure and documents making.	2	Hands-on Exercise Lecture
	1. Explain the basic web site design method.		
	2. Explain about page layout.		
	3. Explain about page design.		
	4. Explain operation and management of websites.		
	5. Explain the ideal navigation scheme.		

Subjects	Contents	Days	Notes
	Goal		
Database Design	Database structure, design procedure, data normalization, and database design exercise based on given requirements.	3	Hands-on Exercise Lecture
	1. Explain the database design procedure.		
	2. Create ER models.		
	3. Normalize data.		
	4. Explain the effective usage of index.		
HTML	5. Design the database structure based on given requirements.		
	Creation of basic web pages using HTML.	2	Computer Exercise Lecture
	1. Explain the outline of HTML.		
JavaScript	2. Create basic web pages using HTML.		
	Creation of dynamic web pages.	2	Computer Exercise Lecture
	1. Explain the outline of JavaScript.		
Java Basics	2. Create dynamic web pages using JavaScript.		
	Creation of basic Java application.	2	Computer Exercise Lecture
	1. Explain the characteristics of Java.		
PHP Programming	2. Create basic Java applications.		
	Programming method using PHP.	2	Computer Exercise Lecture
	1. Explain the outline of PHP.		
	2. Explain the basic grammar of PHP.		
Database Application Development Using PHP	3. Make programs using PHP.		
	Database combined web application development using PHP.	3	Computer Exercise Lecture
	1. Explain the outline of web application combined with database using PHP.		
	2. Make web applications using PostgreSQL combined with PHP.		
Software Testing	Necessity of testing, test planning and evaluation of software quality.	2	Hands-on Exercise Lecture
	1. Understand the purposes of testing.		
	2. Understand how to plan tests.		
	3. Understand how to execute tests effectively.		
Database Basics	Database functions and characteristics, how to use SQL commands, and creation of database.	3	Computer Exercise Lecture
	1. Explain relational database functions and characteristics.		
	2. Select, update, delete and insert data by SQL.		
	3. Explain about database objects (table, index, view, sequence and synonym).		
	4. Create tables, indexes and views.		
Linux Basics	Outline of Linux system and basic commands.	4	Computer Exercise Lecture
	1. Use basic Linux commands.		
	2. Operate files and directories.		
	3. Use vim editor.		
	4. Use Linux network commands.		
	5. Understand the shell mechanism. Also make and operate shellscript and commands.		